

ляет установить, что первоначальный текст *Василик*, находившийся в XI в. в распоряжении Патцеса, был ближе к *Дигестам*, нежели текст *Геймбаха*: в нем сохранялась нумерация *Дигест*, а также некоторые параграфы, отсутствующие в издании *Геймбаха*<sup>19</sup>.

Текст *Василик* представляет собой компиляцию из сочинений восточно-римских юристов второй половины VI в., составивших на греческом языке индексы и парафразы к *Юстинианову своду законов*. Ф. Лоусон на основе анализа *Basil.*, XI, 1 и XII, 1 по *Coisl.* 152 пришел к выводу, что составители *Василик* пользовались следующими источниками<sup>20</sup>:

1) Суммой Анонима, которая давала сокращенный перевод *Дигест*, опуская дискуссию юристов и передавая лишь результат этой дискуссии;

2) Индексом Дорорея, представлявшим собой почти буквальный перевод *Дигест* на греческий язык;

3) Индексом Стефана, где парафраза *Дигест* прерывалась комментарием, объяснениями и примерами;

4) Индексом Фалелея к Кодексу, содержащим буквальный перевод, а также введение и замечания к тексту.

Кроме того, привлекался сухой и краткий Индекс Кирилла, работа Энантиофана, сопоставлявшего противоречивые положения Кодекса и *Дигест*, и некоторые другие сочинения.

Следовательно, греческий перевод и пересказ норм римского права, который мы находим в *Василиках*, был выполнен не в IX, а в VI в.<sup>21</sup>

Кроме сочинений юристов конца VI в., в *Василики* были включены лишь незначительные фрагменты Прохирона.

Текст *Василик* снабжен схолиями, которые распределены в издании *Геймбаха* крайне неравномерно: одни книги вовсе не имеют схолий, другие же (например, XX—XXIII, XXVIII, XXIX) снабжены ими обильно. Это различие объясняется рукописной традицией: в одних рукописях (например, в *Coisl.* 151, содержащей первые 9 книг) схолий нет, тогда как в других их много (например, в *Coisl.* 152, содержащей книги XI—XIV)<sup>22</sup>. Из этого можно сделать вывод, что схолии отсутствовали в первоначальном тексте и были внесены в него впоследствии отдельными комментаторами.

Схолии в свою очередь разделяются на две группы. Первая — это так называемые «древние» схолии, представляющие собой отрывки из тех же сочинений греческих юристов VI в., из которых почерпнут и самый текст *Василик*; эти схолии, следовательно, в такой же мере опираются на римское право, как и сами *Василики*. Вторая группа — поздние схолии, по преимуществу отрывки из сочинений юристов XI—XII вв. Среди них представлены схолии из сочинений Евстафия Романа (например, *Basil.*, LX, 37.79,

<sup>19</sup> E. Seidl. Die Basiliken des Patzes. Festschrift P. Koschaker, Bd. III, 1939, S. 297 f., 306 f. Л. Шмитт в диссертации, защищенной в 1955 г. в Эрлангене (L. Schmitt. Die Scholien zum Buch XII Titel I der Basiliken), также пришел к выводу, что нумерация глав в ряде рукописей *Василик* соответствует нумерации *Дигест* — в отличие от издания Г. Геймбаха — см. E. Seidl. BZ, 49, 1956, S. 244.

<sup>20</sup> F. H. Lawson. The Basilica, II. Law Quarterly Review, vol. 47, 1931, p. 537 f. Ср. L. Wenger. Die Quellen des römischen Rechts. Wien, 1953, S. 703.

<sup>21</sup> В данной связи несущественен вопрос о качестве перевода *Дигест* и Кодекса на греческий язык. Отметим все же, что С. Васис (S. Vases. Oi Παυδέκται καὶ τὰ Βασιλικά. Ἀθήναις, 1910) показал на ряде примеров, что перевод *Дигест*, который мы находим в *Василиках*, был несовершенным и нередко ошибочным. См. рецензию P. Marc. BZ, 20, 1911, S. 616.

<sup>22</sup> F. H. Lawson. The Basilica, I. Law Quarterly Review, vol. 46, 1930, p. 489. См. также F. Pringsheim. Zum Plan einer neuen Ausgabe der Basiliken. Berlin, 1956, S. 2 f.